



evropský
sociální
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání
pro konkurenceschopnost

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

Smlouva o zajištění ubytovacích a stravovacích služeb a školících a konferenčních prostor

uzavřená dle ustanovení § 269 odst. 2 zákona č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník, ve znění pozdějších předpisů, (dále jen „OZ“)

(dále jen smlouva)

Centrum celoživotního vzdělávání Jezerka o.p.s.

Sídlo – adresa: Za Pasáží 657, 530 02 Pardubice
Zastoupené: Ing. Kateřinou Štěpánkovou, ředitelkou
IČ: 26012375
Telefon: 466046131
E-mail: info@ccvj.cz
www stránky: www.ccvj.cz
(dále jen: objednatel)

a

Hotel Jezerka s.r.o.

Místo podnikání – sídlo: Ústupky 278, 538 07 Seč
IČ: 25971484
DIČ: CZ25971484
Údaj o zápisu v obchodním rejstříku:
statutární orgán: jednatelé – Ing. Bulíček Zdeněk, Ing. Kušta Milan
prokura – Jaromír Paulus
vedený u Krajského soudu v Hradci Králové, oddíl C, vložka 18263
Zastoupený: Jaromírem Paulusem – prokuristou
Bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s., pobočka Chrudim, č.ú. 1146202339/0800
(dále jen: poskytovatel)

uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku
tuto smlouvu:

Článek I.

Předmět smlouvy

1. Poskytovatel se zavazuje zajistit (pronajmout) ubytování, stravování, školící místnosti a konferenční prostory pro účastníky pětidenních jazykových kurzů a třídní konference v termínech, počtech a specifikacích uvedených v následujících článcích této smlouvy.
2. Objednatel se zavazuje k převzetí řádně a včas poskytnutých služeb a zaplacení sjednané ceny za jejich provedení podle podmínek sjednaných v této smlouvě.



evropský
sociální
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání
pro konkurenceschopnost

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

Služby budou poskytovány pro dva projekty a rozděleny na dvě části:

- A. Projekt Cesta labyrintem jazyků, reg. číslo CZ.1.07/1.3.12/04.0024
- B. Projekt Mateřská škola 21. století, reg. číslo CZ.1.07/1.3.12/04.0025.

Článek II.

Termíny a místo plnění

1. Ubytování, stravování, kurzy a konference budou probíhat na místě určeném dle dohody mezi objednatelům a poskytovatelem. Adresa místa plnění: Hotel Jezerka s.r.o., Ústupky 278, 538 07 Seč.
2. Termíny realizace vzdělávacích akcí:
Část A:
9. 7. – 13. 7. 2012
13. 8. – 17. 8. 2012

Část B:
5. - 7. 11. 2012
3. Jednotlivé dílčí části plnění (dle jednotlivých termínů) budou realizovány na základě dílčích objednávek, které budou vystaveny nejpozději týden před realizací každé vzdělávací akce.

Článek III.

Specifikace dodávaných služeb

1. Ubytování

- Ubytování ve dvoulůžkových pokojích se sociálním zařízením,
- zabezpečení pokojů proti vstupu cizích osob (zámek, karta aj.),
- na všech pokojích přístup k internetu zdarma
- účastníkům školení bude také umožněn bezplatný přístup k Internetu ve společných volně přístupných prostorách hotelu prostřednictvím technického vybavení poskytovatele

Počty ubytovaných osob:

Část A: 46 osob (25 v prvním termínu, 21 ve druhém termínu)

Část B: 80 osob

2. Stravování

Bude zajištěno pro každou osobu v rozsahu a kvalitě:

Část A:

- stravování osob bude probíhat v prostorách provozovatele k tomu určených
- snídaně budou podávány formou studeného bufetu s teplými nápoji



evropský
sociální
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání
pro konkurenceschopnost

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

- obědy budou v tomto složení: polévka, hlavní jídlo s přílohou (váha surovin v syrovém stavu - maso min. 150g, příloha min. 120g, výběr menu dle objednatele), nealkoholický nápoj
- večeře budou podávány v tomto složení: hlavní jídlo (váha surovin v syrovém stavu - maso min. 150g, příloha min. 120g, výběr menu dle objednatele), nealkoholický nápoj
- v prvním termínu stravování začíná 9. 7. 2012 obědem, končí 13. 7. 2012 obědem
- ve druhém termínu stravování začíná 13. 8. 2012 obědem, končí 17. 8. 2012 obědem

Část B:

- stravování osob bude probíhat v prostorách provozovatele k tomu určených
- snídaně budou podávány formou studeného bufetu s teplými nápoji
- obědy budou v tomto složení: polévka, hlavní jídlo s přílohou (váha surovin v syrovém stavu - maso min. 150g, příloha min. 120g, výběr menu dle objednatele), nealkoholický nápoj
- večeře budou podávány v tomto složení: hlavní jídlo (váha surovin v syrovém stavu - maso min. 150g, příloha min. 120g, výběr menu dle objednatele), nealkoholický nápoj
- stravování začíná 5. 11. 2012 obědem, končí 7. 11. 2012 obědem

3. Školící prostory

Všechny učebny a konferenční sál jsou určeny pro školení účastníků, jsou bez překážek mezi lektorem a posluchači (např. bez podpěrných sloupů místnosti), bez rušivého hluku z okolí, v blízkosti učeben je sociální zařízení (WC).

Všechny učebny a konferenční prostory jsou součástí hotelu, jsou oddělené od stravovacích prostor, jsou klimatizovány, je v nich možné variabilní uspořádání židlí a stolů a dodatečné ozvučení.

Část A - konkrétní požadavky na učebny a vybavení:

9. 7. – 13. 7. 2012 (2 skupiny, celý den)

- 2 učebny min. pro 15 osob
- odpovídající počet židlí a stolů v každé učebně
- plátno, flipchart, počítač s připojením na Internet, dataprojektor v každé učebně

13. 8. – 17. 8. 2012 (2 skupiny, celý den)

- 2 učebny min. pro 15 osob
- odpovídající počet židlí a stolů v každé učebně
- plátno, flipchart, počítač s připojením na Internet, dataprojektor v každé učebně

Část B- konkrétní požadavky na učebny a vybavení:

5.11.2012 a 7.11.2012 (po oba dny k dispozici po celou dobu pobytu)

a) konferenční sál minimálně pro 80 osob

- odpovídající počet židlí a stolů
- dataprojektor, centrální plátno, mikrofon pevný, mikrofon přenosný, ozvučení sálu, počítač s připojením na INTERNET



evropský
sociální
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání
pro konkurenceschopnost

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

6.11.2012 (k dispozici celý den)

b) učebna pro 25 osob

- odpovídající počet židlí a stolů

- plátno, flipchart, počítač s připojením na Internet, dataprojektor

c) 2 počítačové učebny

- každá učebna pro 15 osob s 15-ti kusy s OS umožňujícím provozovat výukové programy pracující pod platformou windows, možnost doinstalování SW zadavatelem, dataprojektor, internet, plátno, flipchart

- odpovídající počet židlí a stolů

Článek IV.

Cena a platební podmínky

1. Celková cena za všechny výše uvedené služby pro část A) a část B) je stanovena na 481.966,88 Kč bez DPH, **564.065,00 Kč včetně DPH**, 82.098,12 Kč DPH.

Cena Části A. 243.393,42 bez DPH, 284.470,00 Kč včetně DPH.

Cena Části B. 238.573,46 bez DPH, 279.595,00 Kč včetně DPH.

2. Cena se sjednává dohodou a bude fakturována průběžně po jednotlivých dílčích plněních. Dílčím plněním se rozumí:
 - služby poskytnuté v období 9. 7. – 13. 7. 2012 (část A),
 - služby poskytnuté v období 13. 8. – 17. 8. 2012 (část A),
 - služby poskytnuté v období 5. 11. - 7. 11. 2012 (část B).
3. Cenu dle čl. IV. odst. 1. zaplatí objednatel na základě faktur poskytovatele, vystavených do 14 dnů ode dne dodání jednotlivých dílčích plnění do úplného dodání všech služeb objednateli, bankovním převodem na účet poskytovatele, uvedený v záhlaví této smlouvy.
4. Splatnost faktury činí 40 dnů ode dne jejího doručení objednateli. Dnem zaplacení je den odesání fakturované částky z účtu objednatele.
5. Faktura poskytovatele musí obsahovat veškeré náležitosti daňového dokladu dle zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů.
6. Pokud bude faktura poskytovatele vystavena neoprávněně nebo nebude obsahovat stanovené náležitosti, je objednatel oprávněn vrátit ji poskytovateli k opravě či doplnění. V takovém případě se přeruší plynutí lhůty splatnosti a nová lhůta splatnosti začne běžet vždy až dnem doručení opravené nebo oprávněně vystavené faktury objednateli.

Článek V. Sankce

1. Sankce za nezajištění nabízených služeb (dle nabídky veřejné zakázky) se sjednává ve výši 10000 Kč za každý jednotlivý případ.
2. Uplatněním sankcí není dotčen nárok smluvních stran na náhradu škody, způsobené nesplněním povinností dle této smlouvy.

Článek VI. Ostatní ujednání

1. Vzhledem k tomu, že se jedná o zakázku v rámci projektu, který obdržel podporu ze strukturálních fondů EU, je poskytovatel této podpory, oprávněn v souladu se zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, ve znění pozdějších předpisů, a zákona č. 552/1991 Sb., o státní kontrole, ve znění pozdějších předpisů kontrolovat dodržení podmínek, za kterých byla dotace poskytnuta.
2. Poskytovatel se zavazuje řádně uchovávat originály všech dokladů souvisejících s plněním zakázky minimálně do 31.12.2025, pokud český právní systém (zákon č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů a zákon č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů) nestanovuje lhůtu delší.
3. Poskytovatel se zavazuje umožnit všem subjektům oprávněným k výkonu kontroly projektu, z jehož prostředků jsou služby poskytované na základě této smlouvy hrazeny, provést kontrolu dokladů souvisejících s plněním této zakázky i předmětu jejího plnění a poskytnout osobám oprávněným k výkonu kontroly veškeré doklady související s její realizací a poskytnout součinnost všem osobám oprávněným k provádění kontroly, a to po dobu danou právními předpisy ČR k jejich archivaci (Zákon č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů a Zákon č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů), nejméně však do 31.12.2025.

Článek VII. Závěrečná ustanovení

1. Právní vztahy touto smlouvou neupravené a z této smlouvy vyplývající se řídí příslušnými ustanoveními zákona č. 513/1991 Sb., obchodního zákoníku, v platném znění.
2. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího uzavření.
3. Tuto smlouvu lze měnit pouze písemnými vzestupně číslovanými dodatky, podepsanými oběma smluvními stranami.
4. Smluvní strany shodně prohlašují, že obsah této smlouvy není obchodním tajemstvím ve



evropský
sociální
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

smyslu ustanovení § 17 obchodního zákoníku, ve znění pozdějších předpisů a souhlasí s případným zveřejněním jejího textu.

5. Tato smlouva je sepsána ve čtyřech vyhotoveních, z nichž každá strana obdrží dvě vyhotovení.
6. Smluvní strany prohlašují, že si tuto smlouvu před jejím uzavřením přečetly, s jejím obsahem souhlasí a na důkaz toho ji podepisují.

V Pardubicích dne 3.7.2012

Centrum celoživotního vzdělávání
Jezerka o.p.s.

Ing. Kateřina Štěpánková, ředitelka

CENTRUM celoživotního vzdělávání

Jezerka o.p.s.

Za Pasáží 657, 530 02 Pardubice

e-mail: info@ccvj.cz

IČO: 260 12 375 ^①

V Seči dne 3.7.2012

Hotel Jezerka s.r.o.

Jaromír Paulus - prokurista



Hotel Jezerka s.r.o.

Ústupky 278, 538 07 Seč

DIČ: CZ25971484

☎ +420 469 676 327 • www.jezerka.cz